



Pan zmartwychwstał i jest z nami! Alleluja!

Niech Zmartwychwstały Jezus Chrystus
będzie dla nas niewyczerpanym źródłem siły
do pokonywania codziennych trudności.
Niech przyniesie pokój oraz jedność świata,
naszym środowiskom lokalnym i rodzinom.

Pogodnych, pełnych nadziei i miłości

Świąt Wielkiej Nocy

życzą

Adam Adamski

Przewodniczący
Rady Miasta

Jerzy Rębek

Burmistrz
Miasta

Kolonijny wyjazd dzieci z radzyńskimi motocyklistami

Pod koniec lutego, radzyński klub motocyklowy AIKI BIKER zorganizował mini kolonie w ramach zeszłorocznej akcji charytatywnej „Motomikołajki 2023”. Czas, który spędzili

z podopiecznymi z radzyńskich placówek opiekuńczo-wychowawczych oraz MOPSu i GOPSu był wyjątkowy i na pewno pozostanie na długo w pamięci.



ciąg dalszy na str. 2

Rozmowy o bezpieczeństwie w przedszkolu miejskim

Jak ważne jest bezpieczeństwo na drodze, umiejętność poruszania się po niej i bycie widocznym, dowiedziały się dzieci z Przedszkola Miejskiego nr 2. Na zaproszenie Pani Dyrektor oraz Pań nauczycielek, przedszkolaki odwiedził starszy aspirant Piotr Woszczak z radzyńskiej komendy.



ciąg dalszy na str. 2

Pani Walentyna z Radzyna obchodziła 100 lat!

Do niecodziennej ale jakże milej uroczystości doszło w Urzędzie Miasta. Rodzina Pani Walentyny

Konopki, z rąk burmistrza Jerzego Rębka, odebrała list gratulacyjny oraz kwiaty dla dostojnej Jubilatki.

ciąg dalszy na str. 2

Podsumowanie
inwestycji
miejskich
zrealizowanych
w
latach

2016 - 2023

więcej na str. 3

Pani Walentyna z Radzyna obchodziła 100 lat!

Do niecodziennej ale jakże miłej uroczystości doszło w Urzędzie Miasta. Rodzina Pani Walentyny Konopki, z rąk burmistrza Jerzego Rębka, odebrała list gratulacyjny oraz kwiaty dla dostojnej Jubilatki.

W spotkaniu w magistracie z powodów zdrowotnych niestety nie mogła uczestniczyć Pani Walentyna, jednakże nie mniej uroczystości zostali przywitani członkowie jej rodziny.

- Chciałbym na Państwa ręce, złożyć najserdeczniejsze życzenia dla dostojnej Jubilatki. Gratuluję tak pięknego wieku. Proszę przekazać Pani Walentynie najszczerze życzenia: Bożego błogosławieństwa oraz zdrowia na dalsze lata – mówił Jerzy Rębek.



Oprócz kwiatów, rodzina odebrała także list gratulacyjny podpisany przez Premiera Donalda Tuska, który zaznaczył, że seniorzy, doczekujący tak pięknego wieku są strażnikami najważniejszych i nieprzemijających wartości.

Rozmowy o bezpieczeństwie w przedszkolu miejskim

Jak ważne jest bezpieczeństwo na drodze, umiejętność poruszania się po niej i bycie widocznym, dowiedziały się dzieci z Przedszkola Miejskiego nr 2. Na zaproszenie Pani Dyrektor oraz Pań nauczycielek, przedszkolaki odwiedził starszy aspirant Piotr Woszczak z radzyńskiej komendy.

Podczas spotkania funkcjonariusz opowiedział o pracy w policji oraz zaprezentował podstawowe wyposażenie każdego policjanta. Podczas krótkiego ale jakże bogatego w wiedzę spotkania, dzieci dowiedziały się jak bezpiecznie zachowywać się na drodze, w przedszkolu oraz w domu. Na zakończenie maluchy otrzymały elementy odblaskowe ufundowane przez Miasto Radzyń Podlaski.



Motomikołajkowy wyjazd dzieci z Aiki Biker

Pod koniec lutego mieliśmy wielką przyjemność towarzyszyć dzieciom w koloniach zorganizowanych w ramach zeszłorocznej akcji charytatywnej „Motomikołajki 2023”. Czas, który spędziliśmy z podopiecznymi z radzyńskich placówek opiekuńczo-wychowawczych oraz MOPSu i GOPSu był wyjątkowy i na pewno pozostanie na długo w naszej pamięci.

Tuż po przyjeździe do naszego hotelu „Eternity” w Wólce Nadburznej, zostaliśmy ciepło powitani przez przemiłą właścicielkę wraz ze swoim zespołem. Wspaniały kompleks, z niesamowitym klimatem, położony w środku lasu nad samą rzeką Bug, pomimo deszczowej pogody pierwszego dnia, oferował naprawdę wiele. Do dyspozycji mieliśmy kręgielnię, stoły bilardowe, cymbergaj oraz salonik telewizyjny. Każdego dnia dzieci miały możliwość korzystać także z wieczorków filmowych, organizowanych na dużym ekranie. To tylko przedsmak tego, co mieliśmy w planach, a trochę tego było.

Rozpoczęliśmy od ogniska i wspólnych zabaw na terenie ośrodka. Drugi dzień był dniem typowo wyjazdowym. W pierwszej kolejności udaliśmy się do Ośrodka Edukacji Ekologicznej „Puszczyk” w Drohiczynie. Nasi młodzi przyjaciele z wielką uwagą słuchali ptasich treli, oglądali wystawę piór i sprawdzali się w quizie na temat nadbrzońskiej przyrody. Kolejne atrakcje to wirtualne łowienie ryb czy również wirtualna przejażdżka rowerowa brzegiem Bugu w okularach VR. Nie byłoby sobą, gdybyśmy nie przemycili troszkę naszej pasji – motocykli. Dosłownie kilka kroków dalej znajdowało się muzeum starych motocykli, które obejmuje ponad 50 eksponatów pochodzących z Polski i innych krajów Europy. Niektóre z wystawionych sprzętów przeszły remont, a inne zostały zachowane w oryginalnym stanie. Obecnie najstarszym motocyklem jest francuski ARMOR z 1914 roku, zaś największą perełką przyciągającą uwagę wszystkich zwiedzających, jest bardzo rzadko spotykany polski motocykl – Sokół 1000.

Kolejną atrakcją był wyjazd na basen, z którego dzieci nie chciały wychodzić. Szaleństw i korzystania z atrakcji obiektu nie było końca. Wszystko co dobre, niestety szybko się kończy. Niedziela była dniem powrotu do domu. Jednak zanim pożegnaliśmy nasz wspaniały ośrodek, odwiedziliśmy jeszcze Pana Jerzego, który w niedalekiej odległości od Siemiatycz wybudował własnoręcznie zamek z zebranych na polu kamieni. Imponująca budowla powstała w ciągu 18 lat, ale jak się dowiedzieliśmy, prace nieustannie trwają, bo w głowie właściciela twierdzy jest jeszcze mnóstwo pomysłów. W tym miejscu chcieliśmy jeszcze raz serdecznie podziękować wszystkim, którzy czynnie włączyli się w naszą zeszłoroczną akcję Motomikołajki 2023. To dzięki Wam dzieciaki miały możliwość miło spędzić czas i skorzystać z przygotowanych atrakcji. Dziękujemy Prezesowi radzyńskiego PKS-u Adamowi Frączkowi, który udostępnił nam autokar z wielkim rabatem (uśmiech). Nie zapominamy też o Panu kierowcy, który woził nas wszędzie, gdzie



chcieliśmy akceptując bez mrugnienia okiem nasze krzyki, a czasem i śpiewy (uśmiech) nie koniecznie trafiające w ucho. Dziękujemy ciociom: Paulinie, Grażynie, Katarzynie i Paulinie, które dzieliły z nami trud opieki nad rozbrykaną gromadką. Na koniec serdeczne podziękowania kierujemy do Pana Andrzeja Marcinkowskiego, który z chirurgiczną precyzją przygotował nam ten wyjazd wraz ze wszystkimi atrakcjami. Gdyby nie on, to jak mawiał klasyk, nie byłoby niczego (uśmiech). Po powrocie, wiele osób pytało nas:

jak wycieczka, dzieci zadowolone? Niech odpowiedzią będzie pytanie zadane nam przez naszych młodych przyjaciół, kiedy pakowaliśmy walizki i szykowaliśmy się do powrotu do domu: „czemu już musimy wracać? Nie możemy jeszcze zostać na tydzień”? Pozdrawiamy i do zobaczenia w grudniu albo gdzieś na drodze. LWG!

Członkowie Radzyńskiego Klubu Motocyklowego
Aiki Biker FG



Inwestycje miejskie wykonane w latach 2016 - 2023

ROK 2016

- Czysta energia w powiecie radzyńskim - wartość 7 944 045,24 zł, uzyskane dofinansowanie 6 226 542,62 zł



- Budowa chodnika ul. Matejki – wartość 14 387,30 zł
- Budowa chodnika ul. Truskawkowa - wartość 29 997,72 zł
- Utwardzenie dojazdu do Gimnazjum nr 2 - wartość 17 486,58 zł

- Przebudowa ul. Wybickiego - wartość 88 537,26 zł
- Przebudowa ul. Nadwitnie - wartość 128 959,08 zł



- Kanalizacja sanitarna w ul. Polnej - wartość 395 260,91 zł
- Zatoka postojowa ul. Wyszyńskiego - wartość 33 289,62 zł
- Bulwar nad Białką – monitoring - wartość

24 870,60 zł

- Budowa chodnika w ul. Baczyńskiego - wartość 26 602,42 zł
- Budowa chodnika w ul. Powstania Styczniowego - wartość 34 412,05 zł
- Budowa ul. Płudzińskiej - wartość 323 085,77 zł



- Remont chodnika w ul. Partyzantów - wartość 49 979,66 zł

- Remont chodnika w ul. Parkowej - wartość 100 947,33 zł
- Kanalizacja sanitarna w ul. Brzostówce - wartość 240 966,84 zł



- Kanalizacja sanitarna w ul. Budowlanych (boczna) - wartość 71 051,12 zł
- Przebudowa chodnika i zatoki postojowej ul. Chmielowskiego - wartość 31 537,77 zł
- Chodnik w ul. Warszawskiej - wartość 102 663,80 zł

ROK 2017

- Budowa ul. Łąkowej - wartość 799 419,86 zł, uzyskane dofinansowanie 617 433,29 zł



- Przebudowa budynków: Przedszkola Miejskiego nr 1, nr 2 i nr 3 - wartość 116 758,86 zł
- Budowa ciągu pieszego od ul. Słowackiego do ul. Wisznickiej – wartość 19 997,80 zł
- Kanalizacja sanitarna w ul. Brzostówce - wartość 111 839,36 zł

- Kanalizacja sanitarna ul. Lisowskiego - wartość 124 244,66 zł
- Przebudowa ul. Bulwary - wartość 93 199,33 zł



- Schody wejściowe urzędu - wartość 14 773,21 zł
- Separator kanalizacji deszczowej ul. Krysińskiego - wartość 7 566 322,00 zł

- Utwardzenie nawierzchni targowiska - wartość 89 986,41 zł
- Termomodernizacja w lokalach socjalnych - ul. Brzostowska 2 - wartość 88 600,69 zł



- Zakup zmywarek w Przedszkolu Miejskim nr 1 i nr 3 - wartość 11 000,00 zł
- Wymiana okien z parapetami w urzędzie (III piętro) - wartość 10 799,43 zł

- Budowa ul. Lendzinek I - wartość 342 849,02 zł



- Rozbudowa klimatyzacji w urzędzie - wartość 12 496,80 zł
- Trybuny dla kibiców na stadionie miejskim - wartość 109 600,00 zł
- Plac zabaw w Przedszkolu Miejskim nr 2, ul. Chmielowskiego - wartość 109 470,00 zł

ROK 2018

- Budowa sali gimnastycznej SP nr 2 - wartość 2 488 513,14 zł



- Skwer 1050-lecia Chrztu Polski - wartość 60 887,00 zł



- Plac zabaw ul. Warszawska - wartość 143 628,00 zł



- Plac zabaw ul. Bulwary - wartość 90 331,00 zł



- Słoneczna Alternatywa dla Radzyna Podlaskiego - wartość 5 191 508,61 zł, uzyskane dofinansowanie 3 475 437,19 zł



- Kanalizacja sanitarna ul. Jagiellończyka - wartość 326 890,00 zł

- Modernizacja placu zabaw SP1 (wymiana nawierzchni) - wartość 31 321,95 zł



- Ciąg pieszo-jezdny ul. Jagiellończyka - ul. Wyszyńskiego - wartość 129 358,23 zł
- Ciąg pieszo-jezdny ul. Wisznicka - wartość

184 770,24 zł

- Budowa mieszkań socjalnych - wartość 1 984 766,47 zł, uzyskane dofinansowanie 893 144,91 zł



- Chodnik przy ul. Lisowskiego, Powstania Styczniowego, Truskawkowej, Podlaska,

Chelmońskiego, Wieniawskiego - wartość 176 605,87 zł

- Kanalizacja sanitarna ul. Bł. M. Podlaskich - wartość 64 197,30 zł
- Budowa ul. Sitkowskiego (we współpracy z Powiatem) - wartość 5 287 130,62 zł, uzyskane dofinansowanie 4 000 000,00 zł



ROK 2019

- Siłownia nad zalewem - wartość 12 921,13 zł



- Modernizacja budynku Przedszkola Miejskiego nr 1 - wartość 38 000,00 zł
- Rozbudowa monitoringu miejskiego - wartość 8 383,69 zł

- Budowa skateparku - wartość 319 479,42 zł, uzyskane dofinansowanie 179 771,00 zł



- Modernizacja budynku filii Miejskiej Biblioteki Publicznej - wartość 49 925,81 zł
- Utwardzenie dróg Deskura i Jarmuła - wartość 50 000,00 zł

- Siłownia przy ul. Wyszyńskiego - wartość 12 558,29 zł



- Tarcza antykrzysowa nr 1 - wartość 1 338 030,00 zł
- Tarcza antykrzysowa nr 2 - wartość 4 000 000,00 zł

- Sala gimnastyczna SP nr 1 - wartość 5 885 618,00 zł, uzyskane dofinansowanie 1 530 200,00 zł



ROK 2020

- Budowa Ronda Solidarności - wartość 59 567,68 zł



- Wymiana nawierzchni ul. Bulwary - wartość 61 758,30 zł



- Termomodernizacja budynku konferencyjnego - wartość 774 299,35 zł, uzyskane dofinansowanie 339 794,35 zł
- Dojazd do szpitala - wartość 69 350,00 zł
- Utwardzenie dróg na nowym Satuniu - wartość 235 952,18 zł
- Wymiana nawierzchni na ul. Ostrowieckiej (parking) - wartość 84 584,64 zł
- Modernizacja kotłowni gazowej w Przedszkolu Miejskim nr3 ul. Reja 2 - wartość 109 593,00 zł



ROK 2021

- Poprawa efektywności energetycznej poprzez modernizację infrastruktury oświetlenia ulicznego na terenie Miasta Radzyń Podlaski - wartość 2 846 524,95 zł, uzyskane dofinansowanie 2 091 692,16 zł
- Zakup wykładzin ochronnych na wyposażenie sali gimnastycznej Szkoły Podstawowej nr 1 - wartość 39 590,00 zł
- Przebudowa dachu na Szkole Podstawowej nr 1 - wartość 74 900,00 zł



- Przebudowa boiska sportowego ul. Chmielowskiego - wartość 159 887,70 zł
- Maszt antenowy na budynku urzędu - wartość 7 975,00 zł
- Słoneczny Radzyń - wartość 439 851,07 zł, uzyskane dofinansowanie 190 747,20 zł
- Rozbudowa placu zabaw Przedszkola Miejskiego nr 1 ul. Armii Krajowej - wartość 49 290,00 zł, uzyskane dofinansowanie 10 000,00 zł
- Wymiana chodnika przy ul. Witkiewicza



i przebudowa wjazdu w ul. Spółdzielczej - wartość 35 000,00 zł

• Budowa ulicy Przemysłowej - wartość 3 078 272,56 zł, uzyskane dofinansowanie 1 693 000,00 zł

• Toaleta ul. Jana Pawła II - wartość 289 050,00 zł

• Przepust przy ul. Parkowej - wartość 21 992,40 zł

• Muzeum żołnierzy wyklętych - wartość 457 724,64 zł, uzyskane dofinansowanie 305 000,00 zł

• Parking przy ul. Parkowej - wartość 81 779,01 zł

• Zakup samochodu dostawczego IVECO DAILY - wartość 77 490,00 zł

• Ciąg pieszy łączący ul. Wieniawskiego z ul. Wisznicką - wartość 25 000,00 zł

• Zakup pieca gazowego dla budynku na stadionie miejskim - wartość 15 500,00 zł

• Zakup i montaż windy w DŚDS - wartość 357 246,51 zł, uzyskane dofinansowanie 150 000,00 zł

• POLSKI ŁAD - wartość 10 500 000,00 zł

• Cyfrowa Gmina Radzyń Podlaski - wartość 462 840,00 zł



ROK 2022

• Budowa ronda im. Bł. ks. Jerzego Popiełuszki - wartość 765 076,00 zł



• Punkty czerpalne, agregaty i zbiorniki na wodę - wartość 185 969,00 zł

• Monitoring miejski - wartość 26 506,50 zł

• Rozbudowa placu zabaw przy Przedszkolu Miejskim nr 3 ul. Reja - wartość 99 445,50 zł



• Maszt flagowy rondo Żołnierzy WiN - wartość 12 000,00 zł, uzyskane dofinansowanie 8 000,00 zł

• Budowa ulicy Polnej - wartość 4 286 449,06 zł, uzyskane dofinansowanie 2 451 333,87 zł



• Modernizacja systemu ESOK w saunie (Pływalia) - wartość 10 631,63 zł

• Odkurzacz basenowy (Pływalia) - wartość

14 419,91 zł

• Wymiana okien w Przedszkolu Miejskim nr 1 ul. Armii Krajowej - wartość 32 560,00 zł

• Wyposażenie Miejskiej Biblioteki Publicznej, filia 2, ul. Spółdzielcza 8 - wartość 57 650,00 zł Klimatyzacja w budynku urzędu - wartość 49 306,63 zł

• Odwodnienie w ul. Cichej - wartość 30 000,00 zł

• Utwardzenie dróg w Radzynie Podlaskim (ul. Truskawkowa, Poziomkowa, Czerśniowa, Leśna, Lisowskiego, Powstania Styczniowego, Lendzinek I) - wartość 237 667,53 zł

ROK 2023

• Droga dojazdowa do gruntów rolnych - wartość 195 766,25 zł, uzyskane dofinansowanie 100 000,00 zł

• Alarm w budynku Urzędu Miasta - wartość 83 749,69 zł

• instalacja fotowoltaiczna na budynkach Szkoły Podstawowej nr 1, Szkoły Podstawowej nr 2 oraz Urzędu Miasta - wartość 602 290,42 zł

• Piece konwekcyjno - parowe - wartość 59 291,05 zł

• Odwodnienie działek przy ul. Lubelskiej - wartość 40 478,22 zł

• Modernizacja oświetlenia ulicznego - wartość 99 812,04 zł

• Rozbudowa monitoringu - wartość 159 540,34 zł



Szachowa Liga MOSiR

1 marca. Pierwszy z comiesięcznych turniejów tworzących Szachową Ligę MOSiR w Pałacu Potockich. Organizatorzy czyli Radzyńskie Towarzystwo Szachowe oraz MOSiR zaplanowali 8 takich spotkań.

Nawiązanie tej współpracy przez dyr. MOSiR Agnieszkę Włoszek było strzałem w „10”, bo 40 osób na starcie pierwszego turnieju zrobiło wrażenie w każdym z nich grane będzie 7 partii (tak

mniej więcej 15-20 minutowych).

W czasie zawodów przeciwników kojarzy program komputerowy z systemem szwajcarskim a turnieje są wliczane do międzynarodowego rankingu FIDE.

Pierwszy turniej zakończył się sukcesem Hanny Nurzyńskiej, która wyprzedziła Aleksandra Nakaziukia i Jakuba Prokopiuka.

I zapraszamy na kolejny turniej 5 kwietnia.

Marek Topyła



Bieg Wyklętych

W niedzielę 3 marca Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji zorganizował kolejną imprezę biegową upamiętniającą tragiczny los żołnierzy podziemia niepodległościowego po zakończeniu II wojny światowej.

Punktualnie o 12.00 imprezę otworzyła dyr. MOSiR Agnieszka Włoszek witając wszystkich zawodników i gości. A frekwencja dopisała, bo było ponad 100 biegaczy. Burmistrz Radzyna Jerzy Rębek oraz starosta radzyński Szczepan Niebrzegowski w krótkich słowach podkreślili wagę powojennych wydarzeń i konieczności pamiętania o ich losach. Było także błogosławieństwo ks. Jerzego Janowskiego, który od lat związany jest ze sportem a kondycji może mu pozazdrościć wielu młodszych.

Cztery kategorie biegowe, dystans ok. 2 km (symboliczne 1963 metry, czyli data śmierci ostatniego żołnierza wyklętego), start i meta na dziedzińcu pałacowym, trasa w parku i dookoła stawów. No i przepiękna wiosenna pogoda

Najlepsi w poszczególnych kategoriach BIEG MĘŻCZYZN OPEN - 1. Kamil Młynarz, 2. Dominik Zalewski, 3. Marek Zabielski BIEG KOBIET OPEN - 1. Anna Adamska, 2. Izabela Stępniewska, 3. Natalia Sitkowska NORDIC WALKING MĘŻCZYŻNI - 1. Marcin Zemła, 2. Tomasz Kwaśny, 3. Bruno Bielski NORDIC WALKING KOBIETY - 1. Małgorzata Pomarańska, 2. Urszula Grabarz, 3. Małgorzata Kwaśna.

Marek Topyła



Poezja Małgorzaty Bednarczyk odnaleziona na strychu

Radzyńskie Stowarzyszenie „Podróżnik”, we współpracy z Radzyńskim Ośrodkiem Kultury, zaprosiło na wieczór promocyjny tomiku poezji Małgorzaty Bednarczyk pt. „Znalezione na strychu”. Wydarzenie odbyło się 16 lutego w Restauracji Pałacowa w Radzynie Podlaskim.



Małgorzata Bednarczyk (z domu Koczkołaj) urodziła się w 1966 roku w Radzynie Podlaskim, gdzie ukończyła Szkołę Podstawową nr 1. Maturę zdała w Technikum Odzieżowym w Płońsku. Pracowała w Spółdzielni Odzieżowej w Radzynie. Żona i matka trzech dorosłych synów.

Wiersze zaczęła pisać jako nastolatka. – Zbierała je w grubym zeszytach, który w 1982 roku przyniosła do Radzyńskiego Domu Kultury (obecnie Radzyński Ośrodek Kultury). Miały być wydane, jednak z różnych przyczyn do tego nie doszło. Zeszyt zaginął na wiele lat. W 2020 roku został odnaleziony na strychu pałacowej Oranżerii. Wzbogacony nowymi wierszami w końcu ujrzał światło



dzienne – powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor ROK.

Tomik Małgorzaty Bednarczyk „Znalezione na strychu” wydany został w ramach 19. edycji „Radzyńskich Wędrówek Literackich”. Podczas spotkania zainteresowani

mogli nabyć publikację i uzyskać dedykację autorki. Więcej o publikacji można się dowiedzieć na <https://www.facebook.com/radzyn.wiersze>

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk



Radzyniacy służą pomocą, mają to we krwi!

22 lutego, Radzyński Ośrodek Kultury we współpracy z Regionalnym Centrum Krwiodawstwa i Krwiolecznictwa w Lublinie oraz Oddziałem Rejonowym PCK w Radzynie, zorganizował kolejną Akcję Honorowego Krwiodawstwa.

Mobilny krwiobus stanął na grobli prowadzącej do Pałacu Potockich, do którego zgłosiły się 32 osoby. Ostatecznie krew oddało 27 osób, z czego 7 po raz pierwszy. Na dawców czekały podziękowania –

książki „Radzyń Podlaski. Niezwykłe zwykle zdjęcia”.

– Podczas akcji udało się zebrać imponującą ilość ponad 12 litrów krwi! To wynik nie do przecenienia, który przekłada się na realną pomoc dla pacjentów, którym brakuje krwi i którzy walczą o swoje zdrowie i życie. Dzięki zaangażowaniu naszych honorowych dawców możemy zapewnić im szansę na zdrowie i powrót do normalnego życia – powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor ROK.

Red.



Ponad 1000 osób obejrzało filmy kina objazdowego w Radzynie

Fundacja Polska Bezgotówkowa, Burmistrz Radzyna Podlaskiego Jerzy Rębek oraz Radzyński Ośrodek Kultury zaprosili na pierwszą edycję Bezgotówkowego Kina Objazdowego w Radzynie. 28 lutego mieszkańcy naszego miasta mogli obejrzeć największe i najgłośniejsze premiery kinowe ostatnich miesięcy. Były to filmy „Chłopi”, „Baby boom, czyli Kogel Mogel 5”, „Sami swoi. Początek”, „Kos” oraz bajka dla dzieci „Wyspa Puffinów. Nowi przyjaciele”. Partnerem kina był PKO Bank Polski, Oddział w Radzynie i eService.



– W ramach pierwszej edycji kina objazdowego w Radzynie w seansach wzięło udział ponad 1000 osób. Okazało się, że jest to strzał w dziesiątkę, dlatego też przynajmniej raz w miesiącu będziemy

je organizowali – powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor ROK. Jest to jednak rozwiązanie tymczasowe. – Obecnie Radzyński Ośrodek Kultury przygotowuje się do remontu pałacowej Oranżerii, którego rozpo-

częcie planowane jest na jesień 2024 roku. Po jego zakończeniu planujemy uruchomić własne kino. Z kolei latem zapraszam już na siódmą edycję wakacyjnego „Kina pod Chmurką” – po chwili dodaje Mazurek.

Druga edycja Bezgotówkowego Kina Objazdowego w Radzynie odbędzie się 22 marca. Wtedy to będzie można obejrzeć na dużym ekranie następujące produkcje: „Powstaniec 1863”, „Akademia Pana

Kleksa”, „Diuna: Część druga” oraz „Kung Fu Panda 4”.

Więcej szczegółów na https://ide-dokina.pl/trasa_kina/szczegoly/899

Red.



Obchody Dni Żołnierzy Wyklętych w Radzynie i Powiecie Radzyńskim

Dni Żołnierzy Wyklętych w Radzynie i Powiecie Radzyńskim stanowią wyjątkowy czas oddania hołdu Bohaterom, którzy przez lata prowadzili heroiczną walkę o niepodległość Polski. Obchody w naszym mieście, zorganizowane przez Radzyński Ośrodek Kultury, Miejski Ośrodek Sportu i Rekreacji oraz Zrzeszenie Wolność i Niezawistość, trwały od 29 lutego do 3 marca. Patronatem honorowym wydarzenie objęli: Burmistrz Radzyna Podlaskiego Jerzy Rębek oraz Starosta Radzyński Szczepan Niebrzegowski.

29 lutego zorganizowana została wystawa Marka Stecia pt. „Radzyńska Golgota przy ul. Warszawskiej 5 A”, przygotowana z przewodnikiem Izby Pamięci „Warszawska 5A” oraz podsumowano Powiatowy Konkurs Historyczny pt. „Powstanie Warszawskie 1944 – wolność ponad życie”. Pierwszy dzień obchodów zakończyła Msza św. w kościele pw. Św. Anny i Błogosławionych Męczenników Podlaskich, po której odbyło się poświęcenie ronda Rotmistrza Witolda Pileckiego na ul. Lubelskiej w Radzynie.

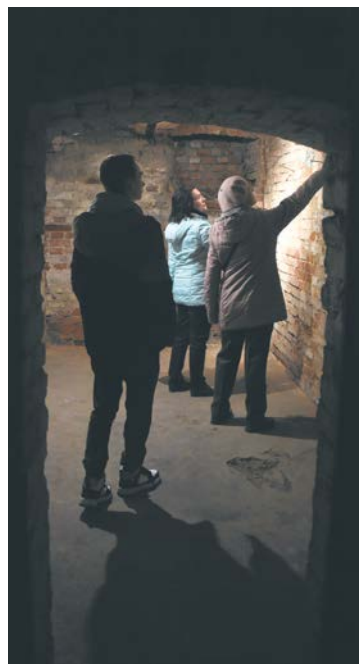
1 marca na Placu Wolności stanął „Namiot Wyklętych”, gdzie można było obejrzeć wystawę IPN

pt. „Bracia Niezlomni”. Punktualnie o godz. 10.00 w Radzyńskim Ośrodku Kultury rozpoczęła się projekcja filmu pt. „Raport Pileckiego”. Z kolei wieczorem, w kościele Trójcy Świętej odprawiona została Msza św. w intencji Ojczyzny. Po jej zakończeniu uczestnicy przeszli pod Izbę Pamięci „Warszawska 5A”, gdzie odbył się Apel Poległych.

Zwieńczeniem obchodów był Bieg Pamięci Żołnierzy Wyklętych „Wilczym Tropem”, który odbył się 3 marca na dziedzińcu Pałacu Potockich.

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk /
Izabela Grzybowska



Cudze chwalicie, swoje poznajcie... (cz. 57)

Rondo Rotmistrza Witolda Pileckiego w Radzynie

Na ulicy Lubelskiej w Radzynie (droga wojewódzka nr 814) znajduje się rondo Rotmistrza Witolda Pileckiego. Jego nazwa została nadana uchwałą Rady Miejskiej nr LXIII/335/2023 z dnia 16 maja 2023 roku, natomiast uroczyste poświęcenie odbyło się 29 lutego 2024 roku w ramach obchodów Dni Żołnierzy Wyklętych w Radzynie Podlaskim i Powiecie Radzyńskim.



Witold Pilecki urodził się 13 maja 1901 roku na Nowogródzie, jako jedno z pięciorga dzieci Juliana i Ludwiki z domu Oświęcimskiej. Miał siostry Marię i Wandę oraz braci Józefa i Jerzego. Pod koniec I wojny światowej przystąpił do oddziałów samoobrony. W latach 1918-1921 w szeregach Wojska Polskiego brał udział w wojnie bolszewickiej. Po wojnie był członkiem Związku Bezpieczeństwa Kraju. Krótko studiował na Wydziale Sztuk Pięknych Uniwersytetu Stefana Batorego w Wilnie. W 1931 roku ożenił się z Marią Ostrowską. Rok później na świat przychodzi syn Andrzej, dwa lata później córka Zofia.

Uczestniczył w kampanii wrześniowej 1939 roku. W okupowanej Warszawie był jednym z twórców Tajnej Armii Polskiej. W 1940 roku sprowokował swoje aresztowanie przez Gestapo i jako Tomasz Serafiński trafił do obozu koncentracyjnego w Auschwitz (więzień numer 4859). Jego pobyt w obozie miał na celu zdobycie informacji na temat warunków życia więźniów oraz odkrycie prawdziwego charakteru masowych zbrodni popełnianych przez nazistów. W Auschwitz założył Związek Organizacji Wojskowej.

Zagrożony dekonspiracją 27 kwietnia 1943 roku podjął wraz z dwoma współwięźniami udaną próbę ucieczki. Przez ponad 2,5 roku pobytu w obozie zdobył nieocenione informacje na temat Holocaustu. Jego raporty, określane jako „Raport Pileckiego”, były jednymi z pierwszych dokumentów ujawniających niemieckie zbrodnie na tak wielką skalę.

Po ucieczce z KL Auschwitz Witold Pilecki działał w Kierownictwie Dywersji Komendy Głównej Armii Krajowej. Brał udział w powstaniu warszawskim, dowodząc jednym z oddziałów zgrupowania Chrobry II. Po upadku powstania trafił do niemieckiej niewoli. Przebywał m.in. w Murnau. Po zakończeniu II wojny światowej otrzymał przydział do II Korpusu Polskiego. W grudniu 1945 roku na rozkaz gen. Władysława Andersa wysłano go do Polski, by odtworzył rozbite po działaniach wojennych struktury wywiadowcze, pracujące dla Rządu Rzeczypospolitej na Uchodźstwie.

Został aresztowany 8 maja 1947 roku. Rotmistrza Witolda Pileckiego poddano torturom i postawiono przed wojskowym sądem rejonowym między innymi za przygo-

towywanie zamachu na życie wysokich funkcjonariuszy bezpieczeństwa. Proces rozpoczął się 3 marca 1948 roku. Oskarżał mjr Czesław Łapiński, przewodniczącym składu sędziowskiego był ppłk Jan Hryckowian. Witold Pilecki został 15 marca 1948 roku skazany na karę śmierci i stracony 25 maja 1948 roku. Egzekucja przez strzał w tył głowy miała miejsce w więzieniu na ul. Rakowieckiej. Do końca zachował bohaterską, żołnierską postawę. Pozostał wierny dewizie: Bóg, Honor, Ojczyzna. Miejsce pochówku Rotmistrza Witolda Pileckiego do dziś pozostaje nieznane.

Do roku 1989 wszelkie informacje o dokonaniach i losie Witolda Pileckiego podlegały w PRL ścisłej cenzurze. Jego dzieci były szykanowane. Córka Zofia nie ukończyła studiów na Politechnice Warszawskiej, od władz uczelni miała usłyszeć, iż „postępowa kadra techniczna nie może tolerować studiów córki zdrajcy narodu polskiego”. Wraz z matką miały problemy ze znalezieniem pracy. Podobnie syn Andrzej, gdy ubiegał się o studia wyższe lub wymarzony kurs szubownictwa.

1 października 1990 roku, za sprawą dzieci Witolda Pileckiego, Wojskowy Sąd Najwyższy uwolnił rotmistrza od stawianych mu ongiś zarzutów. Podkreślił też niesprawiedliwy charakter wydanego wyroku, który zapadł z naruszeniem prawa.

W 2002 roku przeciwko prokuratorowi Czesławowi Łapińskiemu, oskarżającemu w procesie rotmistrza, Instytut Pamięci Narodowej wniósł akt oskarżenia. Do wydania wyroku nie doszło wobec śmierci oskarżonego w 2004 roku. W roku 2006 rotmistrz Pilecki został pośmiertnie odznaczony Orderem



Autor wspólnie z córką Rotmistrza Witolda Pileckiego – Zofią Pilecką-Optułowicz, podczas uroczystości Polonia Rediviva w Pałacu Prezydenckim (10 stycznia 2023 r.)

Orla Białego, a w 2013 awansowany na stopień pułkownika. Dzięki pracy społecznej i osobistemu zaangażowaniu Andrzeja i Zofii Pileckich możemy wskazać prawie 30 szkół noszących imię ich ojca (w tym jedna uczelnia wyższa w Oświęcimiu), liczne ulice, ronda i skwery, pomniki, nazwy drużyn oraz chorągwi harcerskich.

Życiorys Rotmistrza Witolda Pileckiego jest pełen poświęceń, odwagi i determinacji w obliczu

okrutnej rzeczywistości nazistowskiego i komunistycznego reżimu. W służbie prawdy i wolności, pozostawił po sobie dziedzictwo odwagi i poświęcenia. Jego historia stanowi niezapomniany akt heroizmu w obliczu największych trudności, a pamięć o nim przypomina nam o cenach, jakie ludzie odważni i nieustraszeni płacą za walkę o wartości i godność ludzkiego życia.

Robert Mazurek



„Pałacowe Spa” na Dzień Kobiet

8 marca, Burmistrz Radzyna Podlaskiego Jerzy Rębek oraz Radzyński Ośrodek Kultury zaprosili Panie do Pałacu Potockich w Radzynie na „Pałacowe Spa”. W programie imprezy znalazła się oferta profesjonalnych porad i relaksu dla Kobiet w każdym wieku. Wszystko odbywało się w miłym towarzystwie, przy dobrej muzyce oraz pysznej kawie i ciastku w „Kawiarni u Potockich”. Można było też obejrzeć wystawę lalek celuloidowych z kolekcji Joanny Uss.

W ofercie „Pałacowego Spa” znalazły się: zabiegi pielęgnacyjne dłoni i maseczki na twarz wykonywane przez Katarzynę Kuszneruk z „Beauty Place”, lekcje makijażu i codziennej pielęgnacji twarzy z konsultantką firmy „Mary Kay” Lilianą Frączek-Radzikowską, masaże terapeutyczne twarzy z zastosowaniem technik Kobido (Ewelina Pulik z „Dobre Miejsce”) oraz masaże relaksacyjne dłoni, twarzy, ramion i pleców z Agatą Łuczyn-

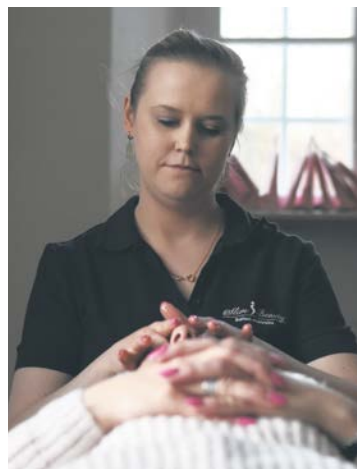
ską i salonem „Slim&Beauty”. Ponadto lek. Dorota Kotowska przeprowadziła konsultacje z zakresu medycyny estetycznej, Magdalena Kaźmierak-Sadło „Na Zdrowie” konsultacje dietetyczno-żywniowe a Wioletta Jaszcz „Włosomaniaczka” konsultacje dotyczące pielęgnacji włosów. Z kolei Monika Pruchnicka ze sklepu „Fanaberia” przygotowała propozycje stylizacji modowych na wiosnę.

Po konsultacjach i zabiegach

pielęgnacyjnych każda z Pań mogła dodatkowo zrelaksować się w „Kawiarni u Potockich”. Było coś dla ciała – słodkości przygotowane przez Restaurację Pałacowa Agnieszki i Andrzeja Dmowskich – oraz dla ducha: występy utalentowanych mieszkańców naszego miasta. Na muzycznej scenie zaśpiewały Aleksandra Miłosz, Klaudia Siembor i Anna Stephan.

Red.

Fot. Tomasz Młynarczyk



Muzyczna opowieść Roberta Rozmusa o Zbigniewie Wodeckim

Muzyczny Dzień Kobiet dla mieszkańców Radzyna i okolic przygotował Radzyński Ośrodek Kultury. Popularny polski aktor Robert Rozmus zaśpiewał największe przeboje Zbigniewa Wodeckiego. Koncert, a właściwie spektakl pt. „Chwytaj dzień” okazał się muzyczną opowieścią o życiu artystycznym, scenicznym i tym zakulisowym gwiazdora polskiej estrady.

Na scenie ROK widzom zaprezentowały się w sumie trzy osoby. Robert Rozmus zaprosił do wspólnej realizacji projektu Oliwię Kędziórę-Skrzypczyk (altówka, śpiew) i Piotra Kubiaka (fortepian, chórki).

Podczas występu podzielonego na dwie części, liryczną i rozrywkową, publiczność usłyszała między innymi takie przeboje jak „Izolda”, „Zacznij od Bacha”, „Opowiadaj mi tak”, „Z tobą chcę oglądać świat”, „Lubię wracać tam, gdzie byłem”, „Chałupy welcome to”, ale także kilka mniej znanych, choć równie pięknych utworów – takich jak „Godność”, „Chwytaj dzień” czy „Nauczmy się żyć obok siebie”.

Robert Rozmus nie tylko wykonywał utwory z repertuaru Wodeckiego – Przy okazji wspominał też wspólne spotkania, przywoływał znajomych i miejsca, w których razem przebywali.

Muzyczny spektakl, wzbogacony projekcją zdjęć, anegdotami i opowieściami o Zbigniewie Wodeckim, pokazał piosenkarza od bardziej prywatnej strony, jako świetnego kompana i przyjaciela, otwartego, skromnego człowieka, który dla publiczności przemierzał setki kilometrów – powiedział nam Robert Mazurek, dyrektor ROK.

Koncert został świetnie przygotowany, Robert Rozmus błyskawicznie nawiązał kontakt z publicznością. Półtorej godzinny wspomnieniowy występ szybko minął i kiedy artyści kłaniali się rozbawionym widzom na zakończenie, ci dali im do zrozumienia, że chcą więcej. Gorące i długie oklaski sprawiły, że zabrzmiały bisy.

Red.

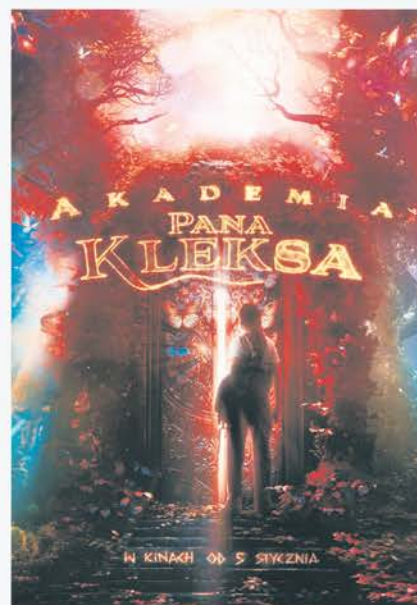
Fot. Tomasz Młynarczyk




IDE DO KINA
ZAPRASZAJĄ NA PROJEKCJE KINOWE

22 MARCA 2024 R. (PIĄTEK), KINO „ORANŻERIA” RADZYŃSKIEGO OŚRODKA KULTURY


GODZ. 9.00 i 16.00

GODZ. 11.30 i 14.00

GODZ. 18.00

GODZ. 20.15

Bilety 16, 18 i 20 zł w kasie kina bezpośrednio przed seansem lub na stronie https://idedokina.pl/trasa_kina/szczegoly/899

PATRONAT MEDIALNY

KOCHAM RADZYŃ PODLASKI
RTV
TELEWIZJA RADZYŃ

Radzyń
www.radzyn-podl.pl

INFORMATOR POWIATOWY

Felicjan Andrzejczak i „Jolka, Jolka pamiętasz” w Radzynie

Zapraszamy na niezwykle koncert Felicjana Andrzejczaka w Radzynie. Ten wybitny artysta wystąpi 23 marca 2024 roku (sobota) w sali widowiskowo-kinowej Radzyńskiego Ośrodka Kultury. Początek o godz. 17.00.

Felicjan Andrzejczak to bez wątpienia jeden z najbardziej rozpoznawalnych męskich głosów w Polsce, którego talent artystyczny znany jest szerokiej publiczności od wielu lat. Artysta zawsze był obecny na najważniejszych wydarzeniach medialnych w kraju, wykonując swoje niezapomniane przeboje, takie jak „Jolka, Jolka pamiętasz”. W 2022 roku świętował on 40-lecie tej wyjątkowej piosenki podczas ogólnopolskiej trasy koncertowej. Teraz przyszedł czas na kolejną niezwykle trasę, która

związana jest z promocją jego nowego albumu.

W marcu 2023 roku ukazał się singiel artysty, zatytułowany „Nie żałuję niczego”, który jest prawdziwym popisem jego unikatowego głosu. Felicjan Andrzejczak, w towarzystwie wybitnych muzyków polskiej estrady oraz wielu gości, przygotował brzmienie instrumentalne i aranżacje, które gwarantują niezapomniane wrażenia muzyczne. To po prostu coś, czego nie można przegapić.

Podczas koncertu będzie można usłyszeć nie tylko znane i pokochane przez pokolenia utwory, które Felicjan Andrzejczak wykonywał na przestrzeni lat, takie jak „Czas Ołowiu” czy „Noc Komety”, ale także nowe kompozycje z jego najnowszego albumu. Oczywiście nie zabraknie również nieśmiertelnego



przeboju „Jolka, Jolka pamiętasz”. Klimat przygotowany przez samego artystę i jego znakomitych muzyków, w połączeniu z efektami świetlnymi i dźwiękowymi, przeniesie Was

w niezwykle muzyczną podróż.

Nie przegapcie tego wyjątkowego koncertu! Bilety w cenie 80 zł są dostępne w Radzyńskim Ośrodku Kultury oraz online na <https://www.kupbilecik.pl/imprezy/120676/Radzyń+Podlaski/Felicjan+Andrzejczak/>

[kupbilecik.pl/imprezy/120676/Radzyń+Podlaski/Felicjan+Andrzejczak/](https://www.kupbilecik.pl/imprezy/120676/Radzyń+Podlaski/Felicjan+Andrzejczak/)

Uroczysta Gala z okazji 25-lecia Powiatu Radzyńskiego

10 marca, z okazji jubileuszu 25-lecia Powiatu Radzyńskiego, w sali widowiskowo-kinowej Radzyńskiego Ośrodka Kultury odbyła się uroczysta Gala. Stanowiła ona uznanie dla wysiłku i zaangażowania wszystkich, którzy przyczynili się do rozwoju i dobrobytu regionu przez lata. Uroczystość, podczas której przekazano sztandar oraz wręczono Sławie Przybylskiej Tytuł Honorowego Obywatela Powiatu Radzyńskiego, poprowadził Tomasz Kammel. Wręczono też podziękowania władzom i radnym wszystkich kadencji, a także pracownikom Starostwa Powiatowego w Radzynie.

Red.; Fot. Tomasz Młynarczyk





Akcja „Książka za worek śmieci” w Radzynie. Spotkanie z podróżniczką Anną Jaklewicz

Radzyń po raz pierwszy włącza się do akcji „Książka za worek śmieci”, w ramach której odbędzie się wielkie sprzątanie miasta. Wydarzenie, zorganizowane w ramach 51. edycji „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami”, zaadresowane jest do młodzieży i dorosłych.

„Książka za worek śmieci” to społeczna akcja sprzątania świata zainicjowana przez podróżniczkę Annę Jaklewicz w 2019 roku. Ma zachęcać do wspólnego działania na rzecz ochrony środowiska oraz do czytania książek. Uczestnicy wydarzenia sprzątają zaśmiecone miejsca, a w podziękowaniu otrzymują książki.

Zbiórka uczestników akcji zaplanowana jest 20 marca (środa) o godz. 11.00 na Skwerze Podróżników w Radzynie. Każdy otrzyma worek i rękawice, przygotowana będzie też mapa miejsc które po zimie wymagają interwencji. Osoby, które chcą wziąć udział w sprzątaniu Radzyna muszą wypełnić kartę zgłoszenia dostępną na stronie <https://kochamradzyn.pl/2-aktualnosci/7994-ksiazka-za-worek-smieci.html> i dostarczyć ją do Radzyńskiego Ośrodka Kultury (ul. Jana Pawła II 4, 21-300 Radzyń Podlaski). Dla uczestników przeznaczona jest pula 50 książek. Zapisy trwają do 18 marca (poniedziałek) lub do wyczerpania książek. Zakończenie sprzątania planowane jest na godz. 14.00, natomiast podsumowanie akcji i wręczenie książek odbędzie się podczas spotkania z podróżniczką Anną Jaklewicz pt. „Indonezja. Po drugiej stronie raj”. Rozpocznie się ono o godz. 18.00 w Pałacu Potockich w Radzynie (ul. Zamkowa 1). Wstęp wolny.

Anna Jaklewicz z zamiłowania jest podróżniczką i fotografem, z wykształcenia archeologiem. Już od najmłodszych lat marzyła, żeby zostać drugą Elżbietą Dzikowską, albo... Indianą Jonesem. I poniekąd jej się to udało. Nie liczy stempli w paszporcie, zazwyczaj wyjeżdża na dłużej. W Sudanie spędziła ponad pół roku, w Egipcie rok, w Chinach prawie dwa lata, tyle samo w Indonezji. Podróżowała także po Mongolii, Indiach, Laosie, Kambodży, Tajlandii, Wietnamie oraz Malezji i Singapurze.



ZAPRASZAMY DO UDZIAŁU W AKCJI

KSIĄŻKA ZA WOREK ŚMIECI

To społeczna akcja sprzątania świata zainicjowana przez podróżniczkę Annę Jaklewicz w 2019 roku. Ma zachęcać do wspólnego działania na rzecz ochrony środowiska oraz do czytania książek. Uczestnicy wydarzenia sprzątają zaśmiecone miejsca, a w podziękowaniu otrzymują książki.

**20 MARCA 2024 R.
(ŚRODA), GODZ. 11:00**

SKWER PODRÓŻNIKÓW W RADZYNIU PODLASKIM

Informacje dodatkowe i zapisy: www.kochamradzyn.pl



Podczas podróży stara się być blisko ludzi, poznawać ich codzienne zwyczaje, dokumentować wyjątkowe tradycje. Z czasem jej uwagę przyciągnęły problemy związane ze zmianami klimatu, degradacją środowiska naturalnego i zaśmiecaniem świata.

Relacje z podróży publikuje między innymi w „National Geographic TRAVELER” i magazynie podróżników „TamTam”. Prowadzi też zajęcia międzykulturowe, warsztaty archeologiczne oraz ekologiczne dla dzieci i młodzieży. Autorka książek „Niebo w kolorze indygo. Chiny z dala od wielkiego miasta” (2013) i „Indonezja. Po drugiej stronie raj” (2017). Książka opisująca podróż po Indonezji otrzymała wyróżnienie

jury festiwalu Mediatravel oraz nagrodę Magellana (wyróżnienie) w kategorii reportażowa książka roku. Była też inspiracją do zainicjowania akcji „Książka za worek śmieci”, która ma zachęcać do wspólnego działania na rzecz środowiska oraz do czytania książek. Uczestnicy wydarzenia sprzątają zaśmiecone miejsca, a w podziękowaniu otrzymują książki.

Wielokrotnie wyróżniana za prelekcje poświęcone innym kulturom. Jej pokaz o Indonezji zdobył jedną z nagród publiczności na Kolosach – największym festiwalu podróżniczym w Europie oraz nagrodę jury Festiwalu 100droga. Prezentacja o Chinach zwyciężyła w konkursie Off na festiwalu Trzy Żywioty. Za samot-

ną, dziewięciomiesięczną podróż po Indonezji została nominowana przez National Geographic do nagrody TRAVELERY w kategorii Podróż Roku.

Kilka lat temu porzuciła tułaczy tryb życia na rzecz działań proekologicznych. Obecnie sprząta świat, uczy poprawnej segregacji odpadów i życia w stylu „less waste”, hoduje kwiaty i uprawia ogród.

Na 51. edycję „Radzyńskich Spotkań z Podróżnikami” zapraszają Burmistrz Radzyna Podlaskiego Jerzy Rębek oraz Starosta Radzyński Szczepan Niebrzegowski, a także organizatorzy: Radzyński Ośrodek Kultury i działające przy nim Radzyńskie Stowarzyszenie „Podróżnik”. Sponsora-

mi wydarzenia są: firma drGerard, Nadleśnictwo Radzyń Podlaski, Przedsiębiorstwo Usług Komunalnych oraz Przedsiębiorstwo Energetyki Ciepłej w Radzynie Podlaskim. Patronat nad spotkaniem objął ogólnopolski magazyn „Kontynenty”, portale podlasie24 i Kocham Radzyń Podlaski, Katolickie Radio Podlasie, Telewizja Radzyń, Echo Katolickie, Biuletyn Informacyjny Miasta Radzyń oraz Informator Powiatowy. Więcej informacji o wydarzeniu dostępnych jest na <http://www.podroznik-radzyn.pl/podroznicy/174-anna-jaklewicz.html>

Red.